

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition multilingue]
Herausgeber: Textilverband Schweiz
Band: - (1988)
Heft: 76

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

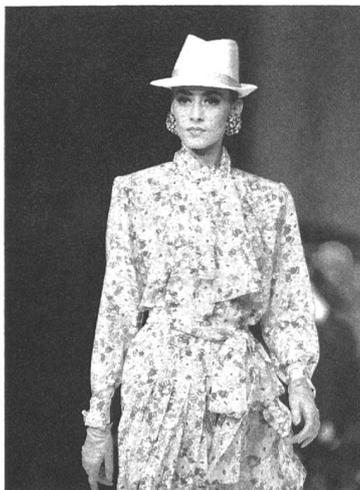
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Abraham AG, Zurich
Mod. Saint Laurent Rive Gauche
Photo: Claus Ohm

TEXTILES S U I S S E S

© OSEC N° 76 19 DÉCEMBRE 1988

OFFICE SUISSE D'EXPANSION COMMERCIALE

Avenue de l'Avant-Poste 4
Case postale 1128
CH-1001 Lausanne (Suisse)
☎ 021/23 18 24 Rédaction, publicité,
abonnements

ÉDITEUR:

Peter Pfister

RÉDACTRICE EN CHEF:

Jole Fontana

COLLABORATEURS PERMANENTS:

Hannelore Blum-Matern, Vera Füssmann,
Ursula Harbrecht, Erwin Jepsen-Föge,
Claudia Kühner, Tione Raht,
Rosmarie Zeiner

PUBLICITÉ:

Carlo Manfredini

ASSISTANTE D'ÉDITION:

Brigitte Gnos

SECRETARIAT D'ÉDITION:

Maria Simanella, Rita Niederberger

CONCEPTION GRAPHIQUE:

Werner Jeker

RÉALISATION GRAPHIQUE:

Flavia Cocchi, Haydé Ardan

Revue à diffusion internationale,
paraissant six fois par an
sous les titres suivants:

Textiles Suisses: 4 numéros

Textiles Suisses-Intérieur: 2 numéros

ABONNEMENTS ANNUELS:

Textiles Suisses (4 numéros):

Suisse SFr. 66.- Etranger SFr. 76.-

Textiles Suisses-Intérieur (2 numéros):

Suisse SFr. 33.- Etranger SFr. 38.-

NUMÉROS SÉPARÉS:

Textiles Suisses:

Suisse SFr. 18.- Etranger SFr. 23.-

Textiles Suisses-Intérieur:

Suisse SFr. 18.- Etranger SFr. 23.-

Photolithos par Prolith SA

CH-3098 Köniz

Imprimé par Impression couleurs

Weber SA, CH-2501 Bienne

PHOTOS

Pasquale Abbatisa, Milan • Alfredo

Albertone, Milan • Bruno Bisang,

Zurich • Jean-Philippe Decros,

Paris • Stefan Indlekofer,

St-Gall • Reinhard Loidl, Vienne •

Christopher Moore, Londres • Claus

Ohm, Paris • Didier Roy, Paris • Van

Stuewe, Dusseldorf • Pia Zanetti,

Tremona

SOMMAIRE

Editorial

Un mot clé: renouvellement

29

Prêt-à-Porter Paris Printemps/Été 89

Nouvelle formule

Une saison tempérée en vue

30

60

Une vague de souplesse descend du nord

La mode qui nous vient d'Allemagne pour le printemps/été 89

70

Flirt à Vienne

Les créateurs de mode viennoise interprètent les tissus suisses

80

La chemise nouvelle tendance

Les spécialistes suisses de tissus pour chemises
présentent les nouveautés de l'hiver 89/90

98

Ornements brodés pour les juniors

114

Le finissage des textiles entre l'alchimie et la technique de pointe

121

Reportages

Un concept créatif de Habis Textil AG

96

Réouverture de la bibliothèque des textiles à Saint Gall

120

Spectrum

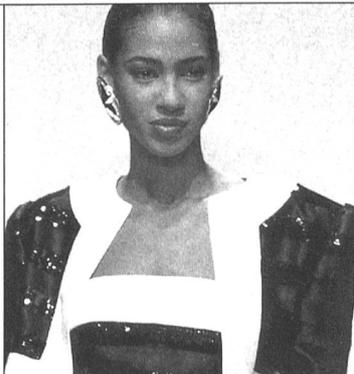
145

Traductions

149

**Prêt-à-porter Paris
Printemps/Été 89**

«Détente plutôt que sophistication à outrance» est la devise du prêt-à-porter français. L'aspect général se veut très naturel. Un tomber souple et fluide des tissus est un impératif pour la nouvelle silhouette.
Pages 60-69



**Les stylistes de l'avant-
garde à Paris et à Milan**

La folie est passée... La nouvelle formule: simplicité. La vague de souplesse constitue le thème fondamental, proposant des lignes fluides et des tissus aériens. Flou du matin au soir, pour le pantalon et la robe.
Pages 30-59



**Ornements brodés
pour les juniors**

Les broderies décoratives de St-Gall accompagnent les juniors du berceau à l'adolescence, proposant rubans de charme, ruches ou motifs «pop» à apposer.
Pages 114-119



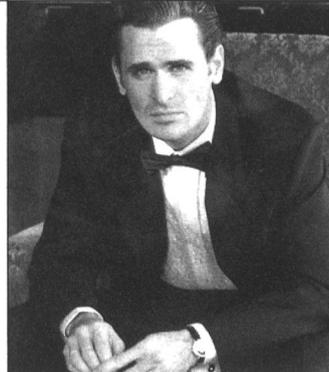
Flirt à Vienne

La série de reportages photographiques avec les créateurs de mode qui travaillent des tissus suisses se poursuit avec des représentants de la nouvelle génération des stylistes de la mode viennoise. Le thème «Bistro-Disco» leur a inspiré des modèles relativement stricts réalisés dans les tissus de l'hiver 89/90.
Pages 80-95



La chemise actuelle

Les spécialistes suisses en tissus de chemises présentent les nouveautés pour l'hiver 89/90. Les confectionneurs tessinois ont créé et réalisé des modèles avec trois mois d'avance, mettant en évidence ces qualités de pointe qu'ils joindront à leur collection régulière.
Pages 98-113



**Le finissage des textiles
entre l'alchimie
et la technique de pointe**

Un regard sur l'industrie du finissage à façon démontre l'interaction de l'artisanat traditionnel et de la technologie progressive. Une stratégie de spécialisation est strictement suivie, quelles que soient les mesures de modernisation et de rationalisation.
Pages 121-144

